

CURRICULUM VITAE

Prof.ssa Elina Filippone

FORMAZIONE E CARRIERA ACCADEMICA

- 1982 Laurea in Lingue e letterature moderne (indirizzo orientale) presso l'Università L'Orientale di Napoli;
- 1990 Dottorato di ricerca in Studi iranici presso l'Università L'Orientale di Napoli (dissertazione dottorale: "La strutturazione dello spazio nella lingua baloci");
- 1991-1992 Assegnista di ricerca post-dottorale presso l'Università L'Orientale di Napoli (ricerche in linguistica e lessicografia iraniche, dialettologia e lessicografia baloci);
- 1996-2002 Professore a contratto di Filologia iranica presso la Facoltà di Beni culturali, Università della Tuscia di Viterbo;
- 2003- Professore di prima fascia di Filologia iranica [L-OR/14] (straordinario 2003-2006, ordinario 2006-) presso la Facoltà di Lingue e letterature moderne, successivamente Dipartimento di Scienze umanistiche, della comunicazione e del turismo (DISUCOM), Università della Tuscia;
- 2009-2011 Presidente del corso di laurea in Lingue e letterature moderne (L 11);
- 2012-2014 Presidente del corso di laurea in Scienze umanistiche (L 10);
- 2015-2017 Direttore del Dipartimento di Scienze umanistiche, della comunicazione e del turismo (DISUCOM), Università della Tuscia.

ESPERIENZE DI RICERCA

DIREZIONE SCIENTIFICA DI PROGETTI DI RICERCA

- 2022 Responsabile nazionale (Principal Investigator) PRIN 2020PLEBK4 *Cultural interactions and language contacts: Iranian and non-Iranian languages in contact from the past to the present.*
- 2015 Direttore scientifico Unità locale PRIN 2015RMKA FR_002 *Territorio, ideologia, società: Il continuum culturale in Iran dalla tarda età del ferro allo stato achemenide (ricerche archeologiche ed epigrafiche)*
- 2009 Direttore scientifico Unità locale PRIN 2009JHSEE7_002 *Strategie di produzione del testo e strategie di traduzione nella documentazione dell'Iran achemenide*
- 2007 Direttore scientifico Unità locale PRIN 2007ZKP PSM_003 *Il discorso politico nello stato achemenide: studi linguistici e lessicali sulle iscrizioni trilingui achemenidi*
- 2005 Direttore scientifico Unità locale PRIN 2005105580_002 *Le iscrizioni achemenidi di Persepoli: analisi testuali ed edizioni critica e sinottica delle versioni antico-persiana, elamica e babilonese*

PARTECIPAZIONE A PROGETTI DI RICERCA

- 1995- Progetto Dizionario etimologico baloci (ISMEO/L'Orientale; come senior researcher)
- 1999-2000 Progetto Etnolinguistica dell'area iranica (PRIN)
- 2001-2002 Progetto Etnolinguistica ed etno-storia dell'Iran e dell'Asia centrale (PRIN)

- 2002 - Progetto DARIOSH (Digital Achaemenid Royal Inscriptions Open Schema Hypertext, ISMEO – Università L’Orientale e Tuscia), per una nuova edizione sinottica delle tre versioni delle iscrizioni reali achemenidi in collaborazione con le autorità archeologiche iraniane
 - 2013 - Multilingualism Research Group, Austrian Academy of Sciences, University of Vienna, TOPOI Cluster - Freie Universität, Max-Planck-Gesellschaft - Berlin, Ludwig-Maximilians-Universität
 Munich, University of Bologna “Alma Mater Studiorum”, University of Naples “L’Orientale”, University of Rome “La Sapienza”, University of Verona, University of Viterbo, Norwegian Academy of Sciences and University of Oslo

PRINCIPALI CAMPI DI STUDIO

- (1) semantica lessicale e morfosintassi delle lingue antico-, medio- e neoiraniche, con specifico interesse per problematiche di tipo cognitivistico e motivazionale (processi di formazione lessicale, aspetti etimologici, applicazioni metaforiche, spostamenti semantici, ricerca di universali, fonosimbolismo, grammaticalizzazione, contatto linguistico, ecc.), etnolinguistico, dialettologico. Ha lavorato sulla lessicologia e lessicografia baloci e su specifici campi semantici di lingue iraniche antiche e moderne, incluse varietà dialettali meno note, con particolare attenzione al lessico delle parti del corpo e del paesaggio. Ha prodotto grandi banche di dati lessicali e testuali, anche tramite interviste di carattere etnolinguistico effettuate nel corso di numerose missioni di ricerca nel Balochistan pakistano e in Iran.
- (2) Epigrafia achemenide. Dal 2002 partecipa al progetto DARIOSH (Digital Achaemenid Royal Inscriptions Open Schema Hypertext, Univ. Orientale – Univ. Tuscia - ISMEO) per la riedizione commentata e l’archiviazione digitale delle tre versioni delle iscrizioni achemenidi (anticopersiano, elamico e babilonese), nell’ambito del quale ha partecipato a missioni epigrafiche in Iran e ha sviluppato una linea di ricerca pluriennale sulle strategie di produzione del testo e strategie di traduzione nella documentazione dell’Iran achemenide.
- (3) Letteratura di viaggio da e per l’Iran.

Oltre che nelle pubblicazioni, i risultati delle sue ricerche sono stati presentati nel corso degli anni in numerosi convegni e seminari nazionali e internazionali.

PUBBLICAZIONI

(Monografie)

- (2022). (con S. Belelli e M. De Chiara), *Studi di linguistica e filologia iranica / Studies in Iranian Linguistics and Philology*. Roma: Scienze e Lettere S.r.l., ISBN: 978-88-66872-24-5.
- (2010). The fingers and their names in the Iranian languages (Onomasiological Studies on Body Part Terms, I). p. 1-210, WIEN: Verlag der ÖAW.
- (2012). (con G.P. Basello, G. Giovinazzo, A.V. Rossi), DARIOSH Studies I. The Achaemenid Royal Inscriptions in an Intertextual Perspective. Naples: Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” Dipartimento Asia, Africa e Mediterraneo.
- (1996). *Spatial models and locative expressions in Baluchi*. Naples: Istituto Universitario Orientale, Dipartimento di Studi Asiatici.

(1995). *The "pupil of the eye" in the Iranian languages*. Napoli: Istituto Universitario Orientale, Dipartimento di Studi Asiatici.

(Contributi in rivista o volumi collettivi)

(2022). The ablution of the limbs in the Baršnūm context: the Nērang ī pēšag ud sāmān. In: (a cura di): Alberto Cantera, Maria Macuch, Nicholas Sims-Williams, *The Reward of the righteous. Festschrift in honour of Almut Hintze*. IRANICA, vol. 30, p. 177-194, Wiesbaden: Harrassowitz, ISBN: 978-3-447-11840-8, ISSN: 0944-1271

(2022). Produzione del testo e strategie di traduzione nelle iscrizioni reali achemenidi. In: *Egitto e Vicino Oriente antico tra passato e futuro. The stream of tradition: La genesi e il perpetuarsi delle tradizioni in Egitto e nel Vicino Oriente antico*. p. 431-441, Napoli: Unior Press, ISBN: 978-88-6719-217-5

(2022). Along the Path of a Grammaticalization Process: Prs. šib and nešib ‘Slope’ and Their Cognates in the Iranian Languages. In: Filippone, E, Belelli, S., De Chiara, M., *Studi di linguistica e filologia iranica / Studies in Iranian Linguistics and Philology*. p. 9-41, Roma: Scienze e Lettere S.r.l., ISBN: 978-88-66872-24-5

(2022). The king and the thieves: Three Balochi versions of a well-known folktale. In: Filippone, E., Belelli, S., De Chiara, M., *Studi di linguistica e filologia iranica / Studies in Iranian Linguistics and Philology*. Roma: Scienze e Lettere S.r.l., ISBN: 978-88-66872-24-5

(2022). (Intervista) Ela Filippone. In: (a cura di): Hatami, H., *Simorgh. Trenta interviste con iranisti italiani*. Vol. II. Il Novissimo Ramusio, vol. 33, p. 77-93, Roma: Roma] : ISMEO , 2015, ISBN: 978-88-66872-22-1

(2021). Le parole del potere e la sfera del divino nelle iscrizioni reali achemenidi. In: (a cura di): Di Nocera Gian Maria, *I mutevoli volti del potere. Essenza ed espressione del potere: Linguaggi, luoghi e spazi, funzioni, simboli e rappresentazioni*. p. 221-230, Viterbo: Sette Città, ISBN: 978-88-7853-944-0

(2020). The Sound-Symbolic Component of the Iranian Lexicon of the Body Parts: Some Case Studies ('Pupil', 'Cheek', 'Buttock'). In: (a cura di): Benvenuto M. C., Braarvig J. E., Pompeo F., Rossi A.V., Sadovski V., *Word Formation, Grammar and Lexicology. Contrastive, multilingual and comparative-historical Perspectives*. INDOGERMANISCHE TEXTLINGUISTIK, POETIK UND STILISTIK, p. 121-147, Amburgo: Baar, ISBN: 978-3-935536-27-1, ISSN: 2520-7202

(2020). Sui valori semantici di mprs. ‘ginocchio’ fra linguistica e filologia. *Archivio Glottologico Italiano* 105, pp. 21-61.

(2020). The Abdominal Sides as Containers: Some Indo-Aryan and Iranian Denominations. *Iran & The Caucasus* 24, pp. 53-70.

(2019). The Orders of the King: Reported Directive Quotations in the Achaemenid Royal Inscriptions. In: (a cura di): Badalkhan, S., Basello G.P., De Chiara, M., *Iranian Studies in Honour of Adriano V. Rossi*. SERIES MINOR, p. 217-249, Napoli: Università degli studi di Napoli l'Orientale

- (2019). On Old Persian tačara- and its Elusive Meaning. In: (a cura di): Hintze, Almut, Desmond Durkin-Meisterernst & Claudius Naumann, *A thousand judgements. Festschrift for Maria Macuch*. p. 109-126, Wiesbaden: Harrassowitz.
- (2018). I nomi della fontanella nelle lingue iraniche. In: (a cura di): L. Alfieri, M.C. Benvenuto, C.A. Ciancaglini, A. De Angelis, P. Milizia, F. Pompeo, *Linguistica, filologia e storia culturale in ricordo di Palmira Cipriano*. BIBLIOTECA DI RICERCHE LINGUISTICHE E FILOLOGICHE, vol. 63, p. 109-131, Roma: Il Calamo.
- (2018). Il contributo di Adam Olearius alla conoscenza della Persia safavide. In: (a cura di): Fiorentino G., Sanfilippo M., Tosatti G., *De Austria et Germania. Saggi in onore di Massimo Ferrari Zumbini*. p. 91-100, Viterbo: Sette Città.
- (2018). The gums of the teeth in the Iranian languages. In: (a cura di): M. De Chiara, A.V. Rossi, D. Septfonds, *Mélanges d'ethnographie et de dialectologie irano-aryennes à la mémoire de Charles-Martin Kieffer*. STUDIA IRANICA. CAHIER, vol. 61, p. 147-182, Paris: Association pour l'avancement des études iraniennes
- (2017). Il viaggio di Nāser al-din Šāh in Europa: Impressioni dell'Italia. In: (a cura di): Pifferi S., Sanfilippo M., *Storie di viaggi, viaggi nella storia. Studi in onore di Gaetano Platania*. Viterbo: Sette Città, p. 183-192.
- (2017). Middle Iranian grīw/γrīw: Possible Paths for Semantic Changes and Functional Shifts. In: *Zur lichten Heimat Studien zu Manichäismus, Iranistik und Zentralasienkunde im Gedenken an Werner Sundermann*. IRANICA, vol. 25, p. 139-155, Wiesbaden: Harrasowitz Verlag.
- (2016). Arabic ḥadd in the Iranian languages: Notes on some cases of grammaticalization. In: (a cura di): Pellò, S., *Borders. Itineraries on the Edges of Iran*. EURASIATICA. QUADERNI DI STUDI SU BALCANI, ANATOLIA, IRAN, CAUCASO E ASIA CENTRALE, p. 53-76, Venezia: Ca' Foscari.
- (2016). Goat-skins, horses and camels: how did Darius' army cross the Tigris? (Being Text Production Strategies and Translation Strategies in the Achaemenid Documentation, IV). In: (a cura di): Redard C., *Des contrées avestiques à Mahabad, via Bisotun. Etudes offertes en hommage à Pierre Lecoq*. p. 25-60, Neuchâtel: Recherches et Publications.
- (2016). I nomi della rotula nelle lingue iraniche. In: (a cura di): Platania G., *"Pot-pourri". Studi in onore di Silvana Ferreri*. p. 153-176, Viterbo: Sette Città.
- (2015). Kurdish bažn, Persian bašn and Other Iranian Cognates. In: (a cura di): Uwe Bläsing, Victoria Arakelova, and Matthias Weinreich, *Studies on Iran and The Caucasus In Honour of Garnik Asatrian*. p. 325-350, Leiden: Brill.
- (2015). The so-called Old Persian 'potential construction' (being Text production strategies and translation strategies in the Achaemenid documentation, III). In: (a cura di): Szántó I., *From Ašl to Zā'id: Essays in Honour of Éva M. Jeremiás*. p. 27-55, Pilicsaba: The Avicenna Institute of Middle Eastern Studies. *
- (2013). Yaghnobi Body Part Terms: Some Introductory Notes. In: (a cura di): Tokhtas'ev S., Lur'ye P., *Commentationes Iranicae. Vladimiro f. Aaron Livschits nonagenari donum natalicium*. p. 631-648, Sankt Peterburg: Nestor-Istorija.

- (2012). DPd/DPe and the Political Discourse of King Darius. In: (a cura di): G.P. Basello and A.V. Rossi, DARIOSH Studies II. Persepolis and its Settlements: Territorial System and Ideology in the Achaemenid State. SERIES MINOR, p. 101-119, Napoli: Università degli Studi di Napoli "L'Orientale".
- (2012). Hājī Sayyāh, un iraniano anticlericale nel Lazio dei Papi. In: S. Pifferi, C. Capitoni. *Libri di viaggio, libri in viaggio. Saggi in onore di Vincenzo De Caprio*. p. 171-194, Viterbo: Sette Città.
- (2012). (con Basello G. P., Giovinazzo G., Rossi A.V.) The Achaemenid Royal Inscription XPc. In: Basello G. P.; Filippone E; Giovinazzo G.; Rossi A.V.. DARIOSH Studies I. The Achaemenid Royal Inscriptions in an Intertextual Perspective. p. 1-105, Naples: Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" Dipartimento Asia, Africa e Mediterraneo
- (2012). The protection formulas in the final paragraphs of the Achaemenid inscriptions. In: Basello G.P; Filippone E; Giovinazzo G.; Rossi A.V.. DARIOSH Studies I. The Achaemenid Royal Inscriptions in an Intertextual Perspective, p. 119-139, Naples: Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" Dipartimento Asia, Africa e Mediterraneo
- (2011). The language of the Qorān-e Qods and its Sistanic dialectal background. In: (a cura di): Orsatti, P., Maggi, M., *The Persian language in history*. p. 181-236, Wiesbaden: Dr. Ludwig Reichert Verlag.
- (2010). Ciro il Grande tra storia e mito: Il sovrano ideale e l'iscrizione che non c'è. In: (a cura di): G. Platania, C. Rosa, M. G. Russo, *Hinc illae lacrimae! Studi in memoria di Carmen Maria Radulet*. p. 180-191, Viterbo: Sette Città.
- (2010). Xerxes Persepolis h, § 4 in the light of the Old Persian information structure. In: (a cura di): M. Macuch, D. Durkin-Meisterernst, D. Weber, *Ancient and Middle Iranian Studies. Proceedings of the 6th European Conference of Iranian Studies, held in Vienna, 18-22 September 2007*. p. 61-76, Wiesbaden: Harrasowitz Verlag. *
- (2008). 'Bearing a child' in Iranian. In: Jaafari-Dehaghi M. ED., *One for the Earth: Prof. Dr. Y. Mahyar Nawabi Memorial Volume*. p. 47-71, Tehran: Centre for the Great Islamic Encyclopaedia.
- (2007). Is the judge a questioning man? Notes on margin of Khotanese pharsavata-. In: (a cura di): M. Macuch, M. Maggi, W. Sunderman, *Iranian Languages and Texts from Iran and Turan. Ronald E. Emmerick Memorial Volume*. p. 75-86, Wiesbaden: Harrasowitz Verlag.
- (2006). Ilya Gershevitch and New Western Iranian. In: (a cura di): Panaino A., *The Scholarly Contribution of Ilya Gershevitch to the Development of Iranian Studies*. p. 11-24, Milano: Mimesis Edizioni.
- (2006). The Body and the Landscape. Metaphorical strategies in the lexicon of the Iranian languages. In: (a cura di): Panaino A., Zipoli, R., *Proceedings of the 5th Conference of the Societas Iranologica Europaea. Vol. II: Classical and Contemporary Iranian Studies*. p. 365-389, Milano: Mimesis Edizioni.
- (2005). Homonymy, polysemy and metaphor. Notes on Middle Persian lexicography. In: Cereti, C. - Maggi, M., *Middle Iranian Lexicography. Proceedings of the Conference held in Rome, 9-11 April 2001*. p. 317-330, Roma: Istituto Italiano per l'Africa e l'Oriente (IsIAO).

- (2005). I dimostrativi in anticopersiano. In: (a cura di): Bernardini M., Tornesello N. L., *Scritti in onore di Giovanni M. D'Erme*, 2 voll.. SERIES MINOR, vol. LXVIII, p. 357-400, Napoli: Università degli studi di Napoli L'Orientale.
- (2005). Paesaggi di Iran nei Viaggi di Pietro della Valle. In: (a cura di): Platania, G., Boccara, N., *Viaggi e paesaggio*. p. 15-45, Viterbo: Sette Città.
- (2004). Appunti e riflessioni sulla figura e sugli scritti di Pietro della Valle, il Pellegrino. In: (a cura di): Mancini M., *Esilio, Pellegrinaggio e altri Viaggi*. p. 219-247, Viterbo: Sette Città.
- (2003). The Mazdean notions of creation and birth: some reflexes in the Iranian languages. In: Cereti C., Maggi M., Provasi E., *Religious themes and texts of pre-Islamic Iran and Central Asia : Studies in honour of Professor Gherardo Gnoli on the occasion of his 65th birthday on 6 December 2002*. p. 111-130, Wiesbaden: Reichert.
- (2003). The fingers' names in Balochi. *Balochistan Studies*, vol. 8-10, p. 59-89.
- (1996). Prefazione all'edizione italiana. In: Henning W.B. *Il medioiranico*, ed. it. a cura di E. Filippone. p. iii-xiv
- (1996). W.B. Henning, *Il medioiranico*, traduzione e cura di E. Filippone. p. 3-143, Napoli.
- (1998). Note su due versioni baluci del mi'rāj. *Annali di Ca' Foscari. Serie Orientale*, vol. 37, p. 243-282.
- (1993). Usi e funzioni del direzionale ta/da in Baluchi. *Annali Istituto Universitario Orientale di Napoli*, vol. 53, p. 129-147.
- (1990). The organization of space: cognitive models and Baluchi dialectology. *Newsletter of Baluchistan Studies*, vol. 7, p. 29-39.